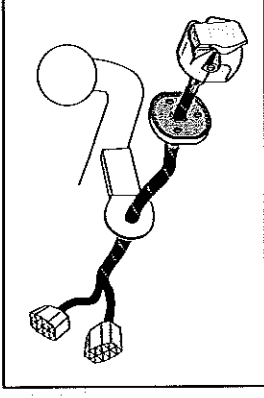


Einbauleitung Elektrosatz  
Anhängervorrichtung mit 12-N Steckdose  
lt. DIN/ISO Norm 1724



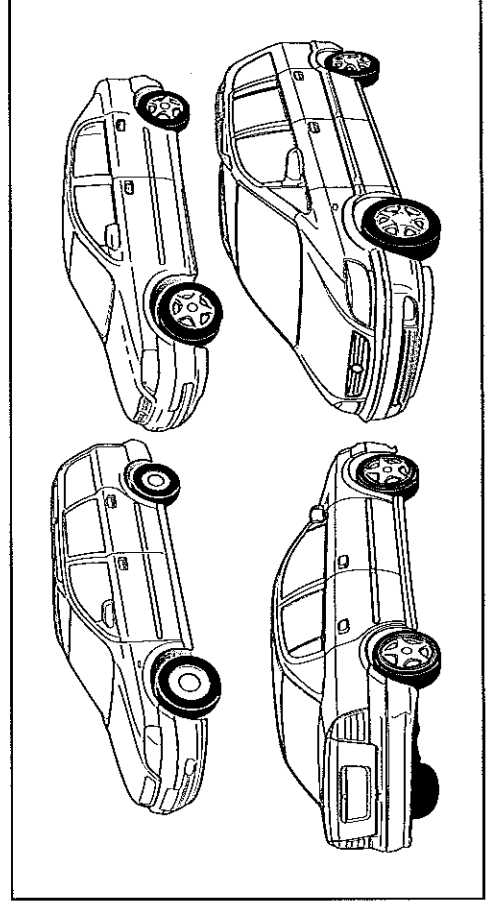
Instructions de montage du faisceau  
électrique pour crochet d'attelage  
conforme à la norme  
DIN/ISO 1724 prise 12-N

Fitting instructions electric wiringkit  
towbar with 12-N socket up to  
DIN/ISO norm 1724

Montage-handleiding elektrokabelset voor  
trekhaak met 12-N contactdoos  
vlgs. DIN/ISO norm 1724

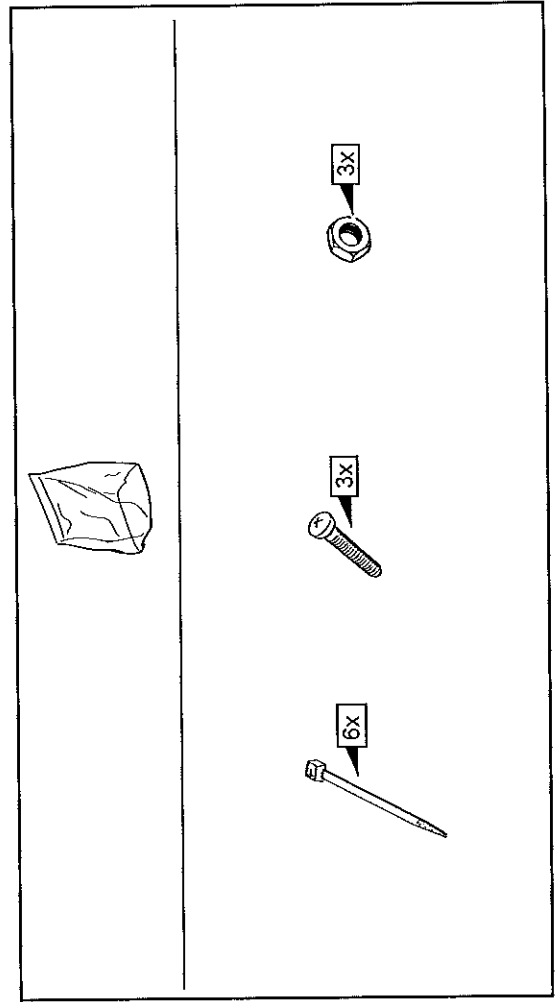
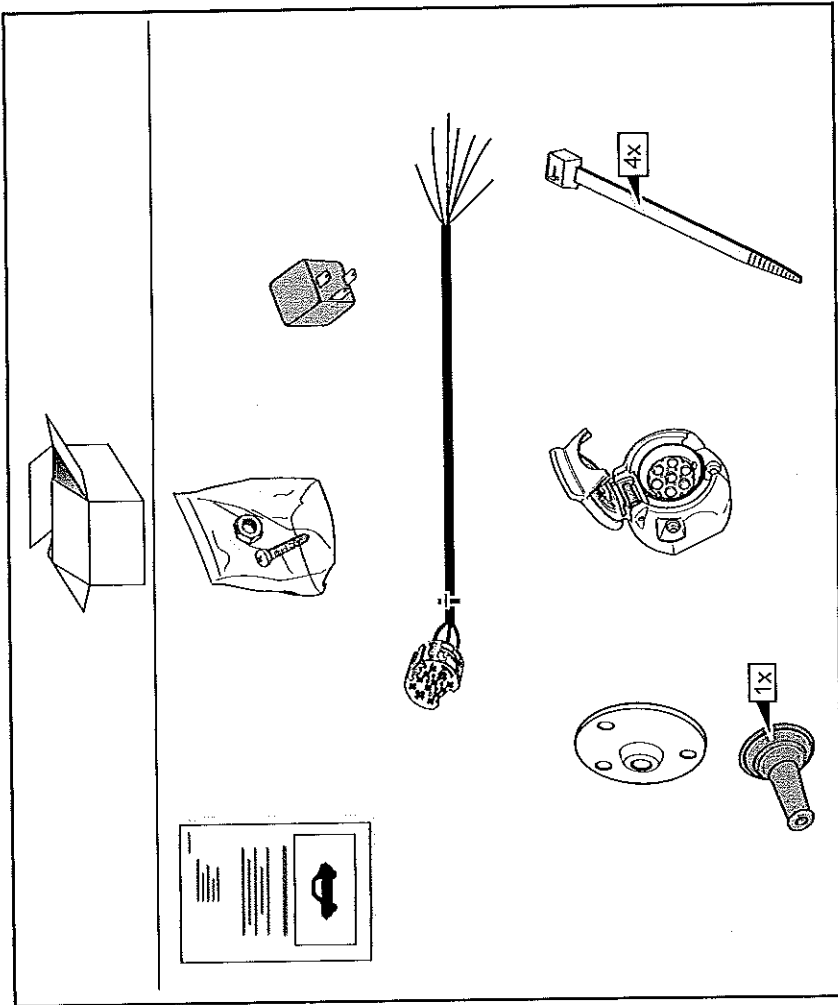
Instrucciones de montaje de kit eléctrico  
para enganche de remolque con base  
de conexiones 12-N  
según norma DIN/ISO 1724

OPEL ASTRA MODEL 2000 Hatchback/Station/Sedan 1999-  
OPEL ZAFIRA MODEL 2000 8/1999-

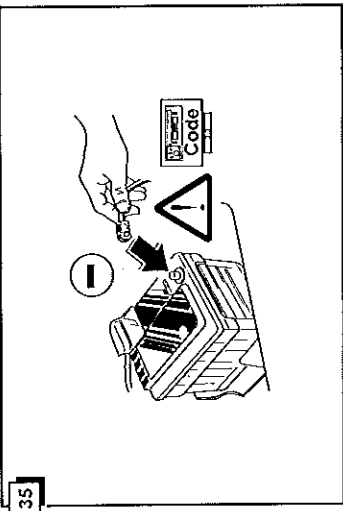


Bestel Nr.: OP-016-BB

\* Teilliste \* Liste de pieces \* Part list \* Onderdelenlijst \* Piezas que se aportan



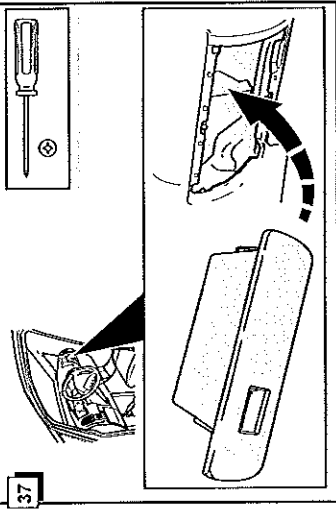
35



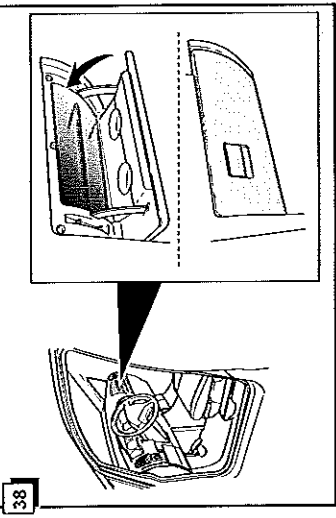
36

**FUNKTIONEN KONTROLLIEREN !**  
**CONTRÔLER LES FONCTIONS !**  
**CHECK FUNCTIONS !**  
**CONTROLAR LAS FUNCIONES !**  
**¡ CONTROLAR LAS FUNCIONES !**

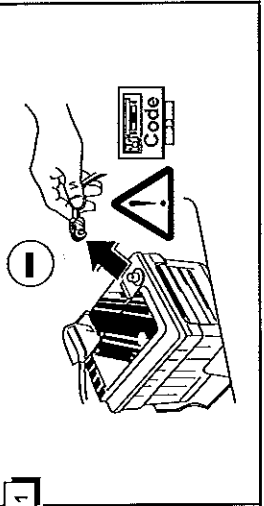
37



38



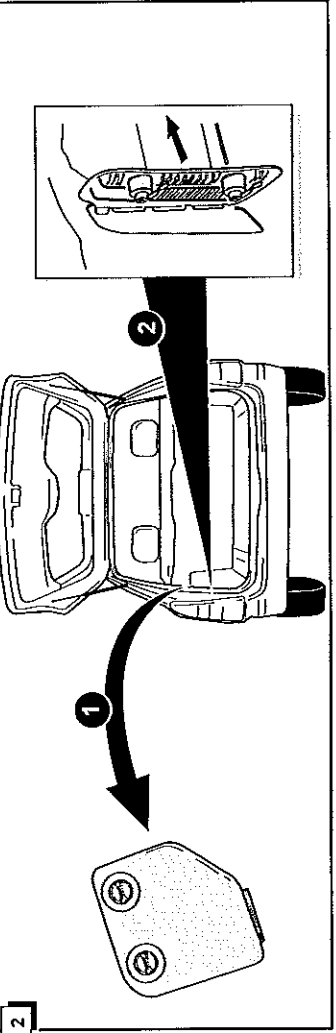
1



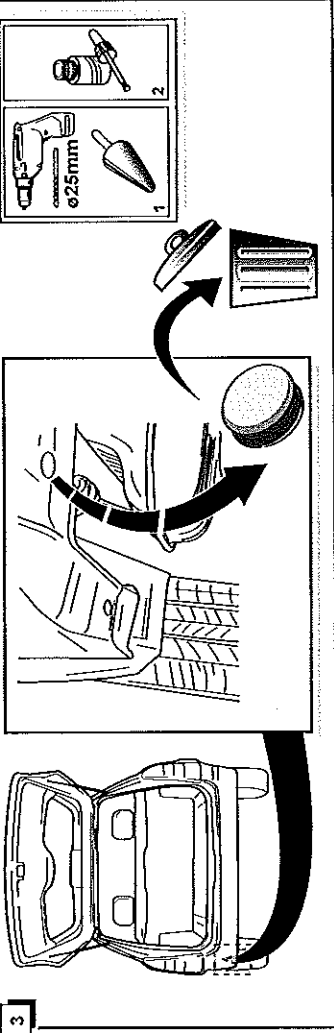
\* Für HB & SDN models sehen Sie Abb. 11 bis 20  
 \* Pour HB & SDN models voir fig. 11 à 20  
 \* For HB & SDN models see fig. 11 to 20  
 \* Voor HB & SDN modellen zie afb. 11 tot 20  
 \* Para modelos 3, 4 y 5 puertas ver fig. 11 - 20  
 \*\* OPEL ZAFIRA ab Abb. 21-30  
 \*\* OPEL ZAFIRA from fig. 21-30  
 \*\* OPEL ZAFIRA vanaf afb. 21-30  
 \*\* OPEL ZAFIRA puertas ver fig. 21-30

## STATION

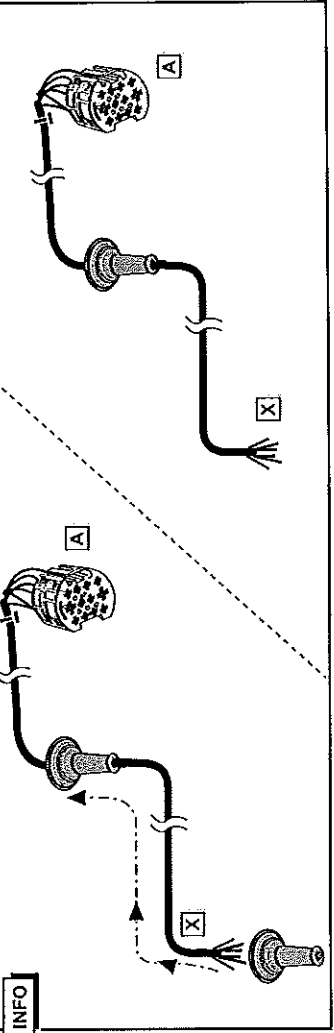
2

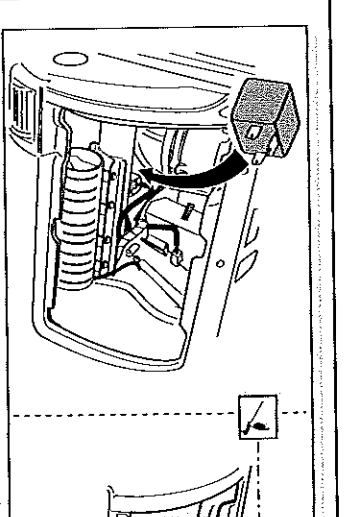
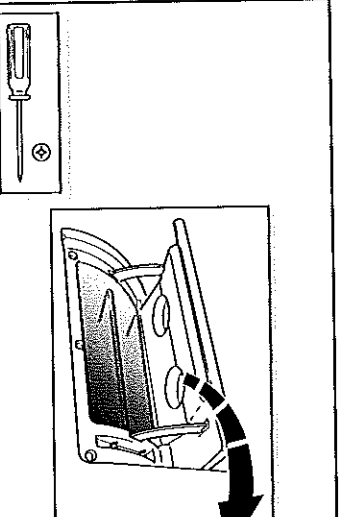
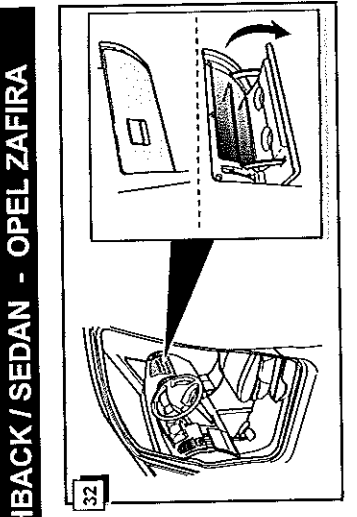
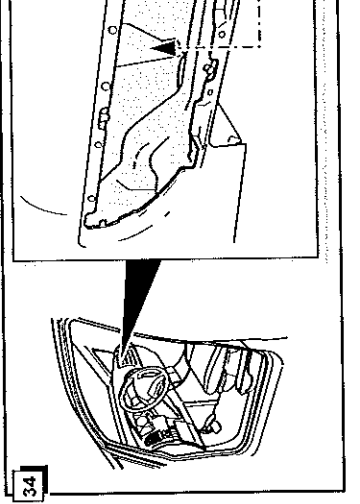
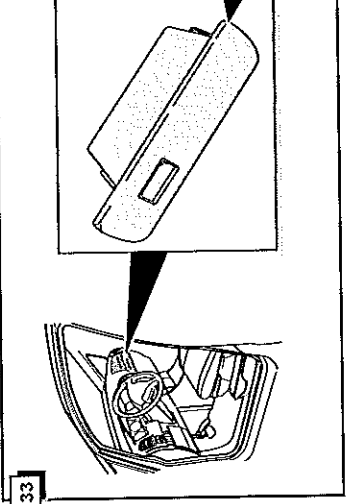
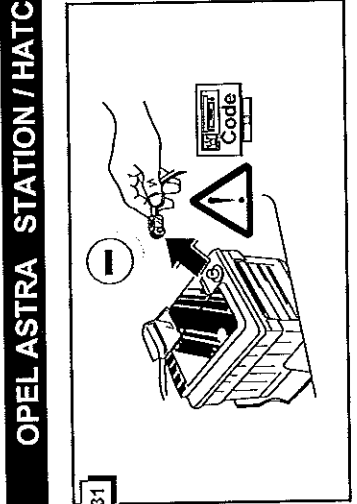
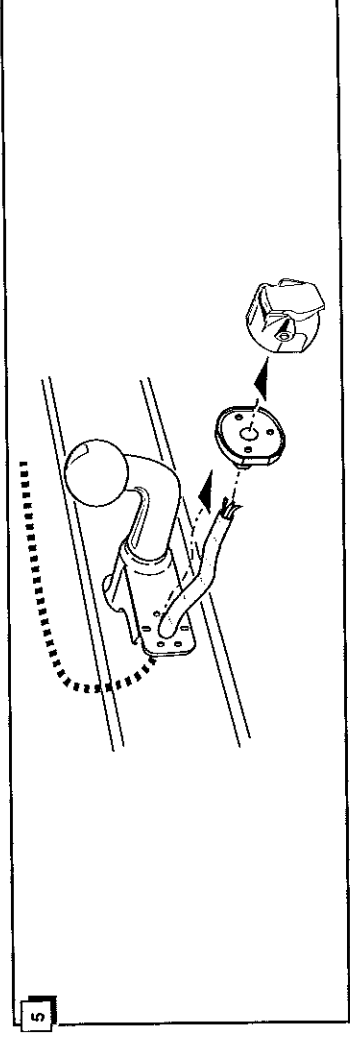
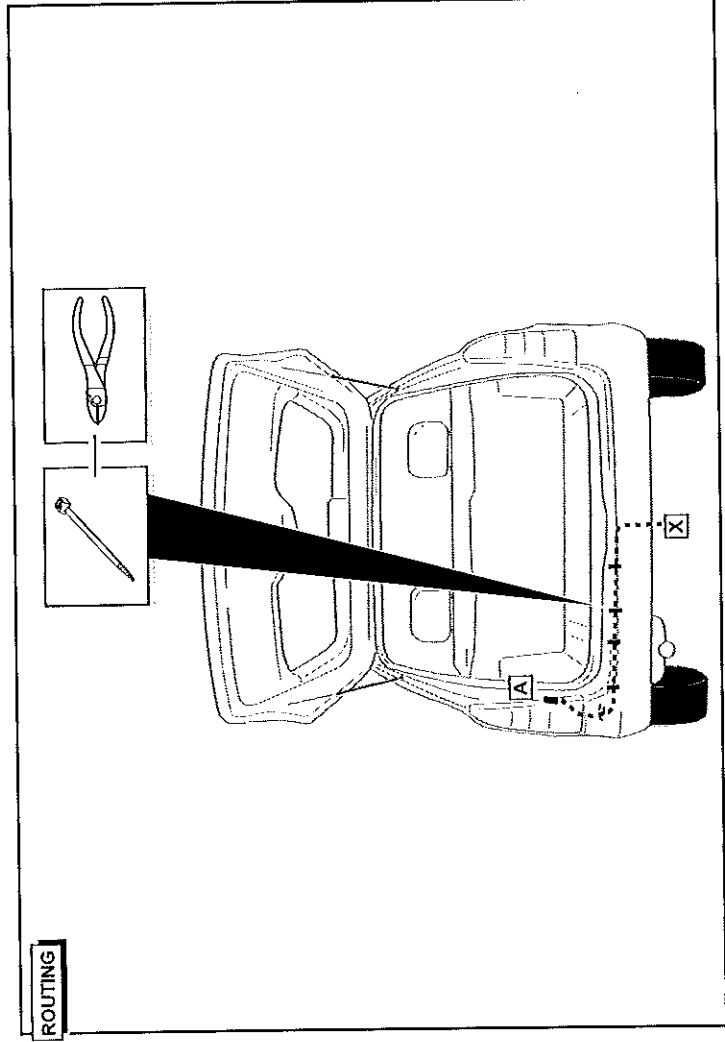
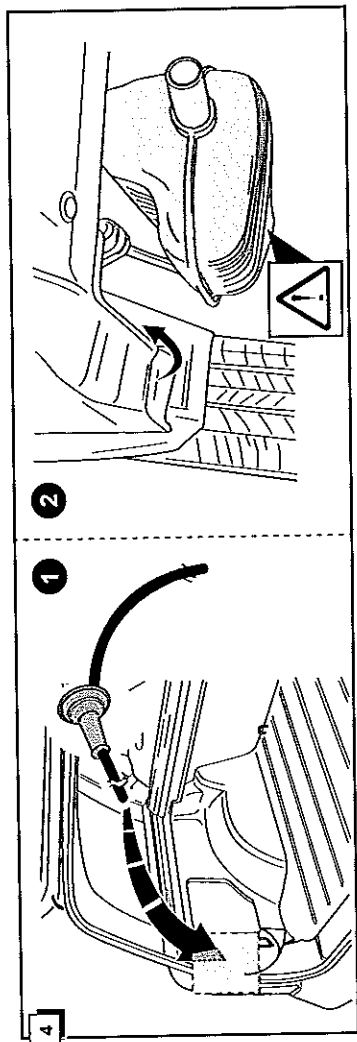


3



INFO





**INFO**

Falls die Bremsleuchten des Anhängers nicht funktionieren, müssen Sie das beiliegende Dummy-Relais montieren. Wenn Sie die Bremsleuchten des Anhängers Kontrollieren möchten, so Können sie das Original Opel relais bei Ihrem Händler bestellen und montieren. Dieses wird das Funktionieren der Bremsleuchten des Anhängers Kontrollieren.

Quand les feux de stop de la remorque ne fonctionnent pas, vous devez monter le relais dummy livré. Quand vous devez contrôler le relais dummy livré, vous pouvez commander le relais original Opel chez votre concessionnaire et le monter. Ceci permettra de contrôler le fonctionnement des feux de stop de la remorque.

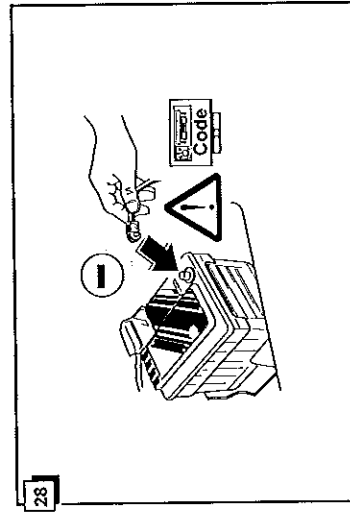
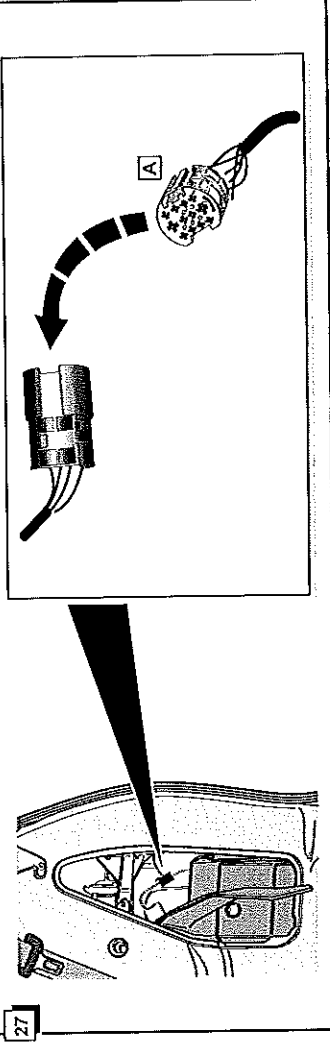
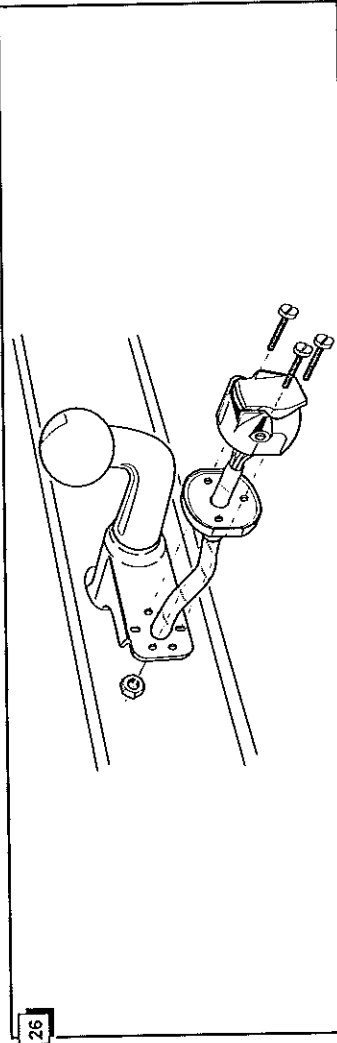
When the brake lights of the trailer do not operate, you will have to mount the supplied dummy relay. If you want to check the brake lights of the trailer, you can also order the original Opel relay, and mount it. This relay will check the functioning of the brake lights of the trailer.

Indien de remlichten van de aanhanger niet functioneren, monteer het meegeleverde dummy-relais. Wanneer u de remlichten van het getrokken voertuig wilt controleren, dan kunt u ook het originele Opel relais bestellen bij de dealer, en monteren. Dit relais controleert dan het functioneren van de remlichten van de aanhanger.

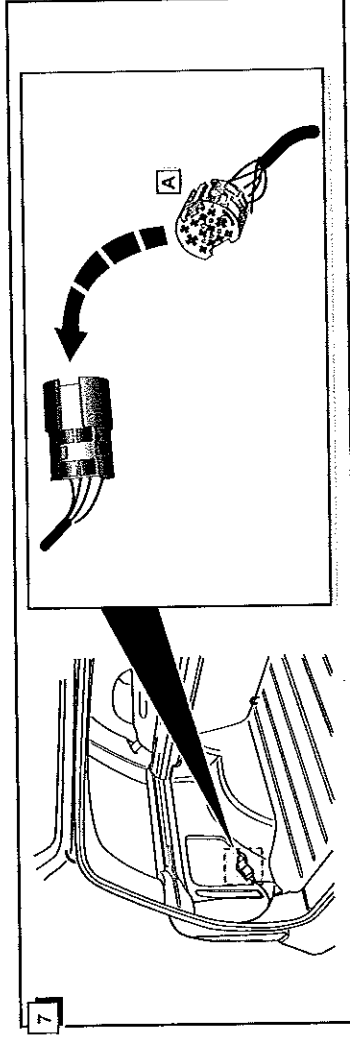
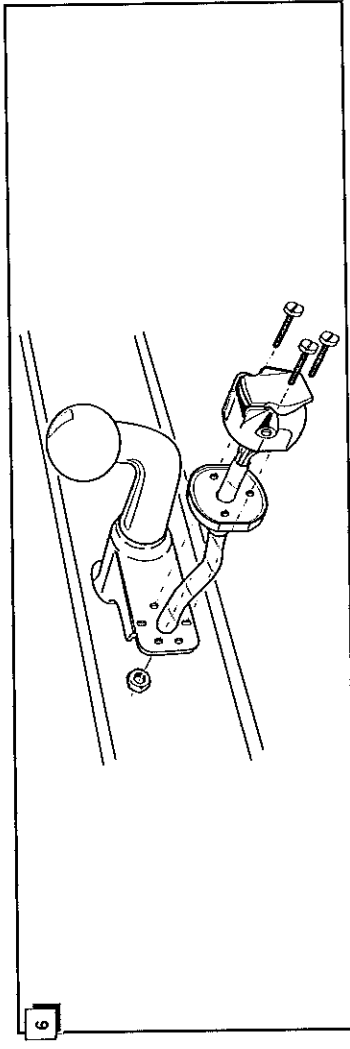
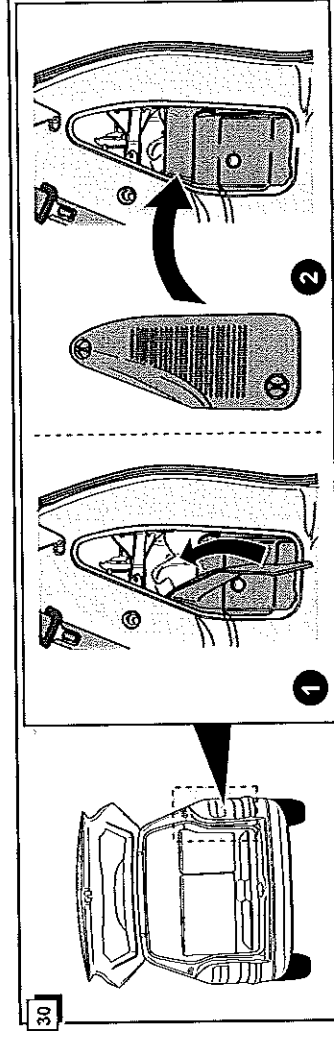
En caso de que no funcionen las luces de freno, utilizar el relé incluido en el kit.

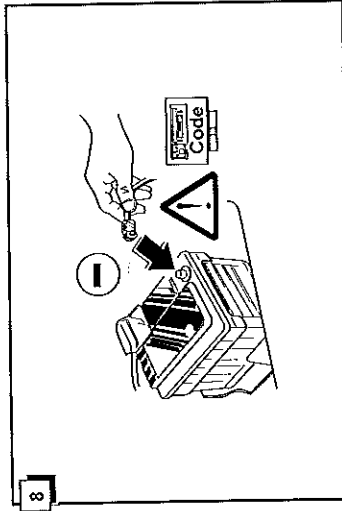
El relé controla las funciones de la luz de freno del remolque.

DIN/ISO 1724	DE	FR	GB	NL	ES
1/L	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo
2	blau	bleu	blue	blauw	azul
3/31	weiß	blanc	white	wit	blanco
4/R	grün	vert	green	groen	verde
5/58-R	braun	marron	brown	bruin	marrón
6/54	rot	rouge	red	rood	rojo
7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	negro
8/58-b	grau	gris	grey	grjs	gris



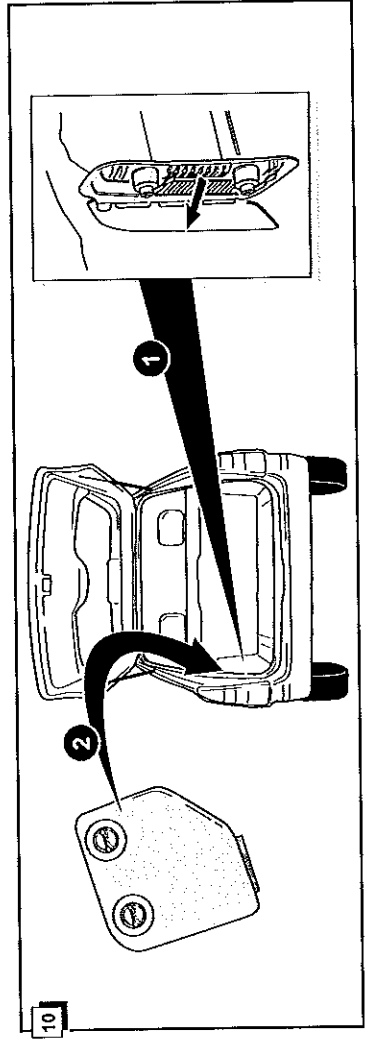
**FUNKTIONEN KONTROLLIEREN !**  
**CONTRÔLER LES FONCTIONS !**  
**CHECK FUNCTIONS !**  
**CONTROLAR LAS FUNCIONES !**





**8**

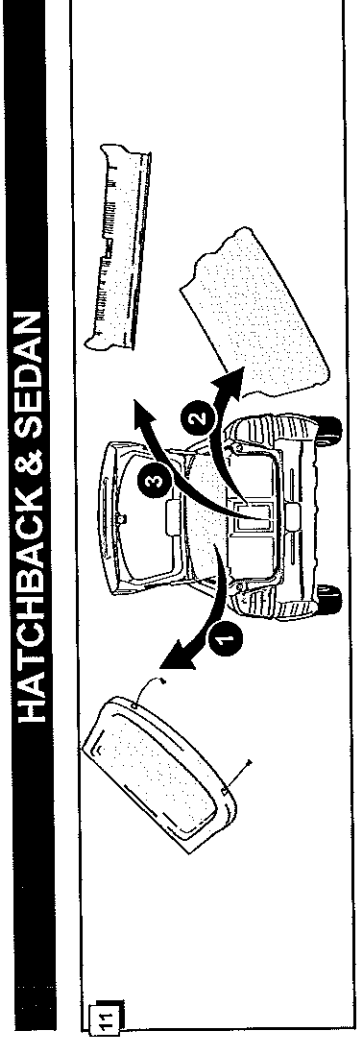
FUNKTIONEN KONTROLLIEREN !  
 CONTRÔLER LES FONCTIONS !  
 CHECK FUNCTIONS !  
 CONTROLER FUNCIONES !  
 ¡ CONTROLAR LAS FUNCIONES !



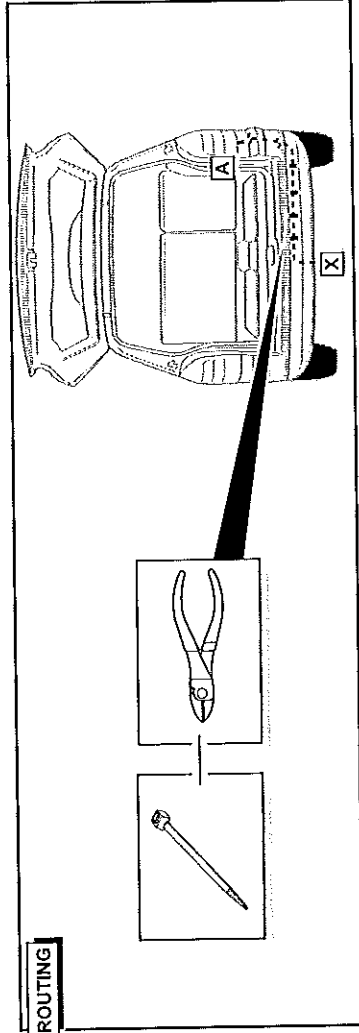
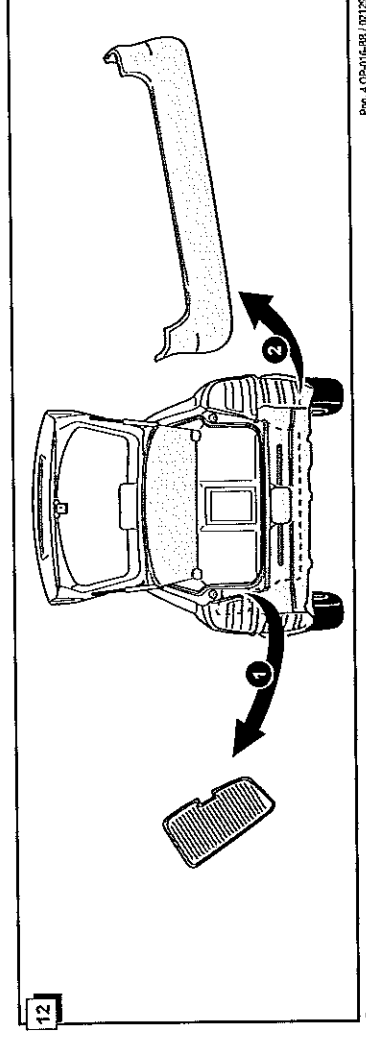
**INFO**

Anschluß Steckdose / Connection de la prise / Socket connection /  
 Contactdoos aansluiting / Conexión del caja de enchufe

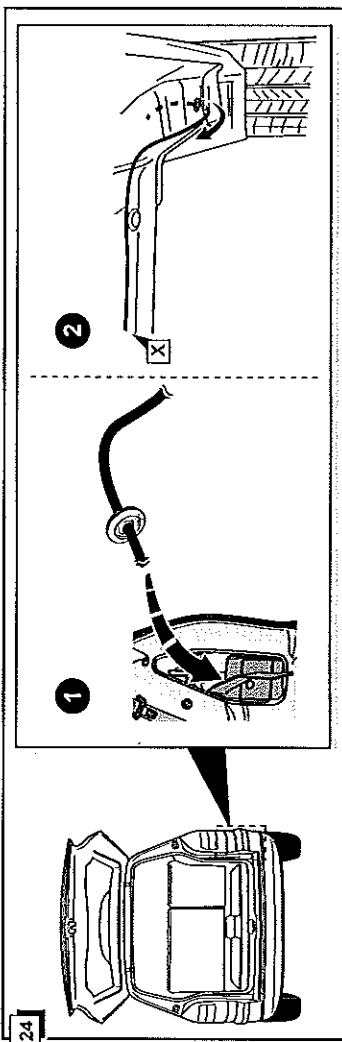
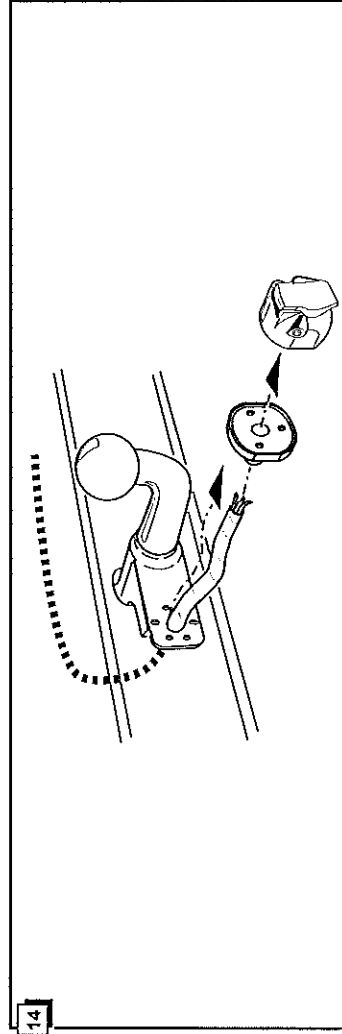
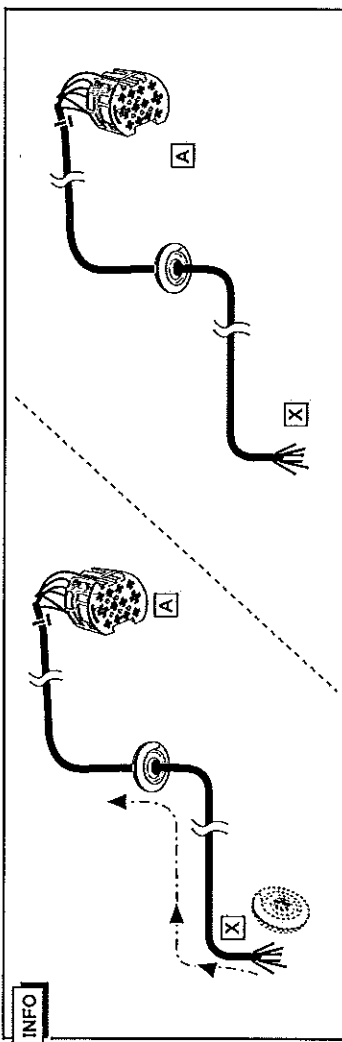
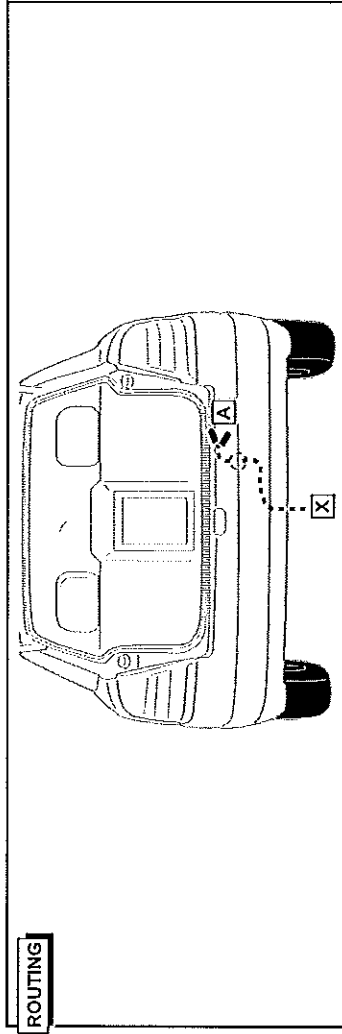
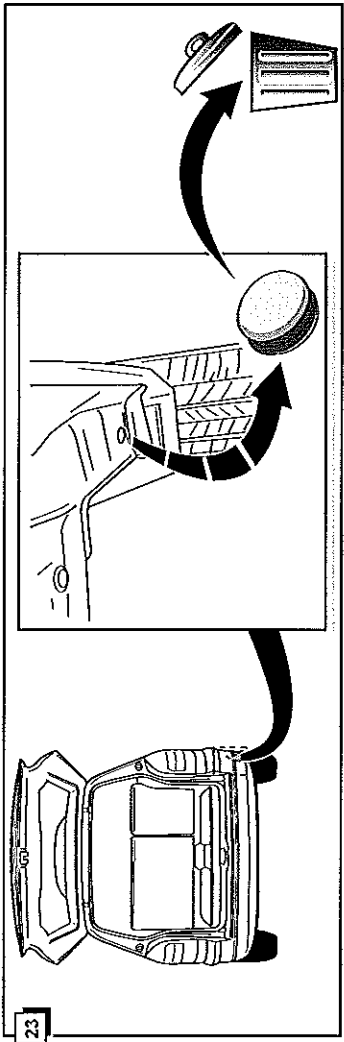
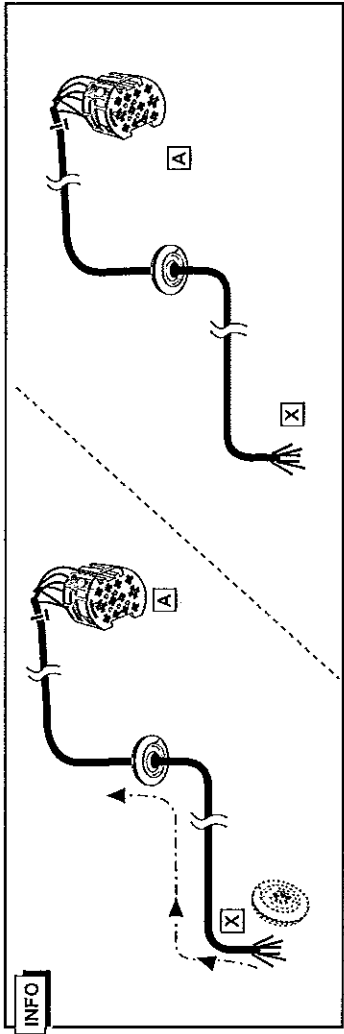
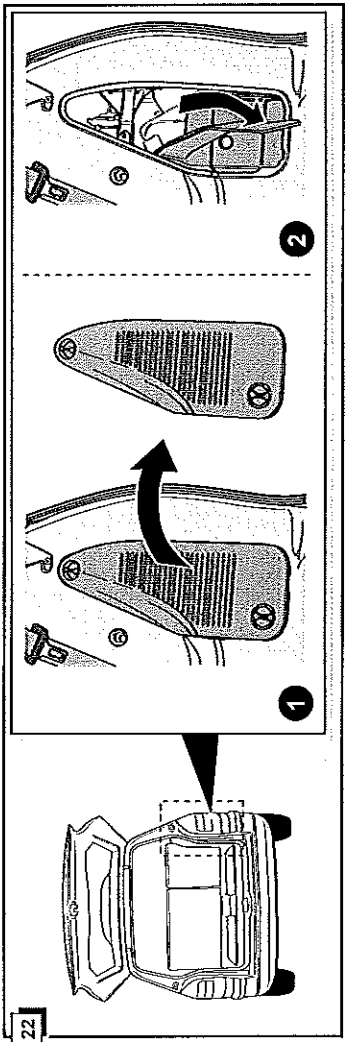
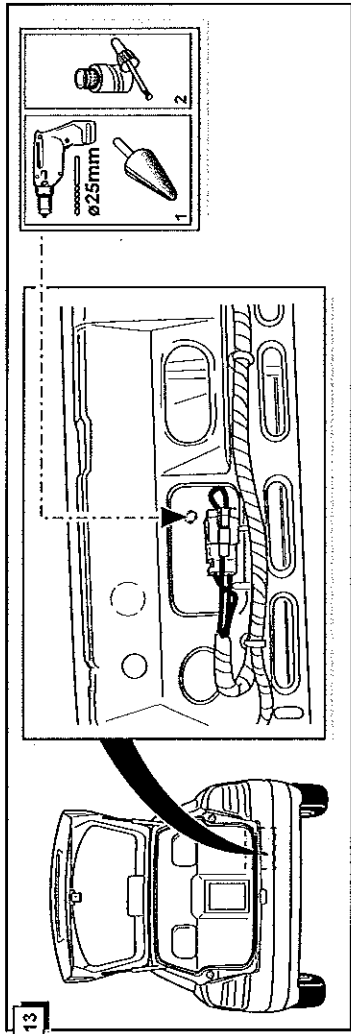
DIN/ISO 1724	DE	FR	GB	NL	ES
1/L	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo
2	blau	bleu	blue	blauw	azul
3/31	weiß	blanc	white	wit	blanco
4/R	grün	vert	green	groen	verde
5/58-R	braun	marron	brown	bruin	marrón
6/54	rot	rouge	red	rood	rojo
7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	negro
8/58-b	grau	gris	grey	grijs	gris



**HATCHBACK & SEDAN**

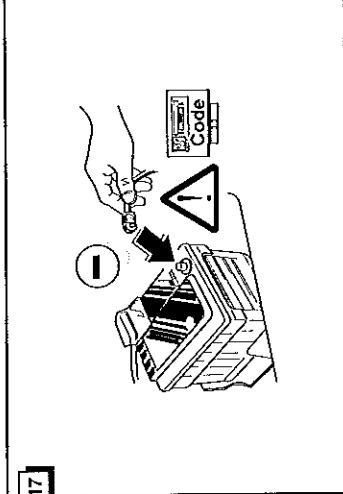
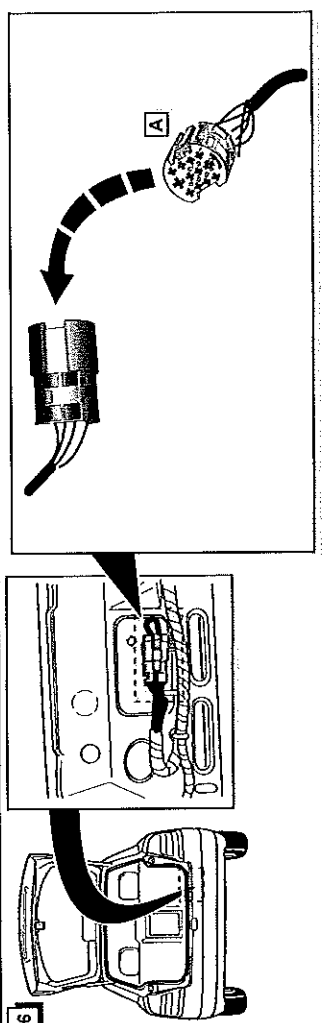
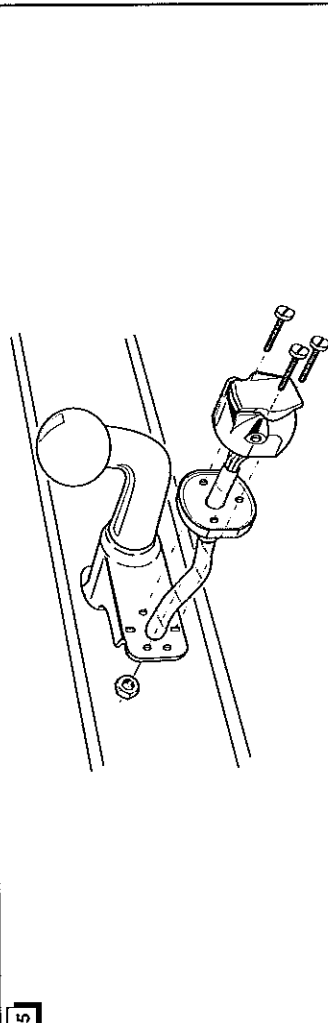


**ROUTING**

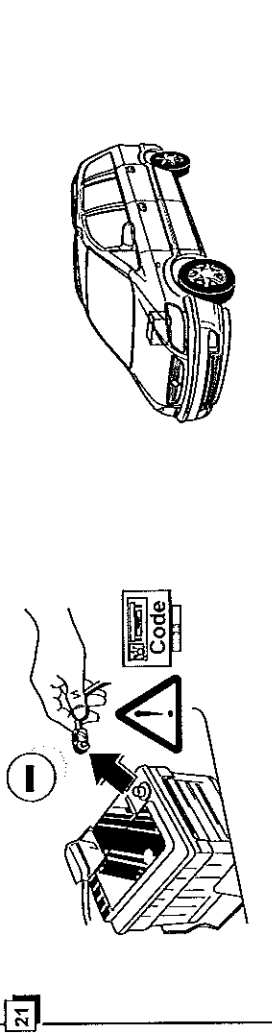
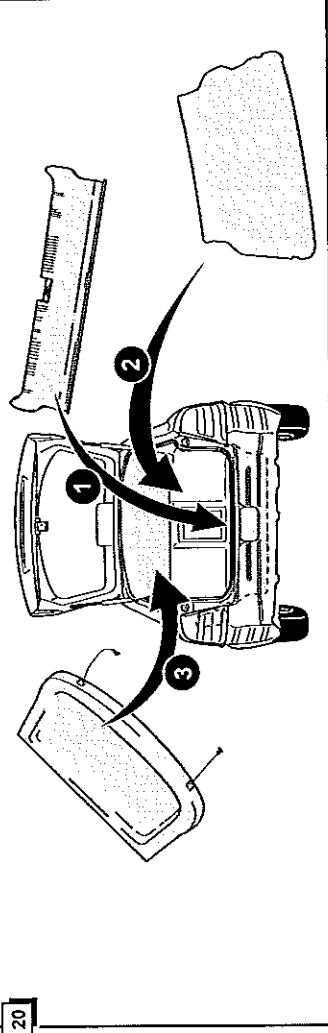
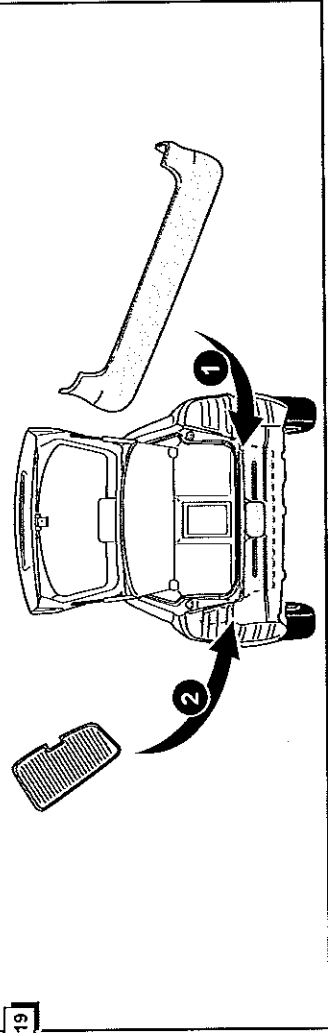


Anschluss Steckdose / Connection de la prise / Socket connection / Contactdoos aansluiting / Conexión del caja de enchufe

DIN/ISO 1724	DE	FR	GB	NL	ES
1/L	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo
2	blau	bleu	blue	blauw	azul
3/31	weiß	blanc	white	wit	blanco
4/R	grün	vert	green	groen	verde
5/58-R	braun	marron	brown	bruin	marrón
6/54	rot	rouge	red	rood	rojo
7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	negro
8/58-b	grau	gris	grey	grijs	gris



**FUNKTIONEN KONTROLLIEREN !**  
**CONTRÔLER LES FONCTIONS !**  
**CHECK FUNCTIONS !**  
**¡ CONTROLAR LAS FUNCIONES !**



**OPEL ZAFIRA**



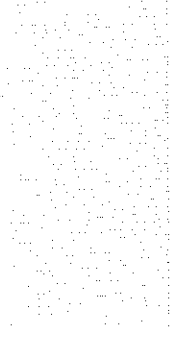
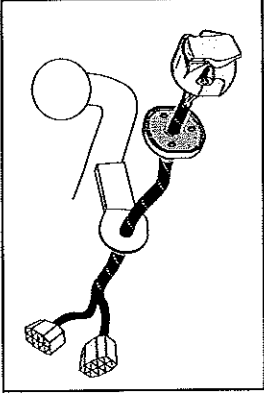
Einbauanleitung Elektrosatz  
Anhängervorrichtung mit 12-N Steckdose  
lt. DIN/ISO Norm 1724

Instructions de montage du faisceau  
électrique pour crochet d'attelage  
conforme à la norme  
DIN/ISO 1724 prise 12-N

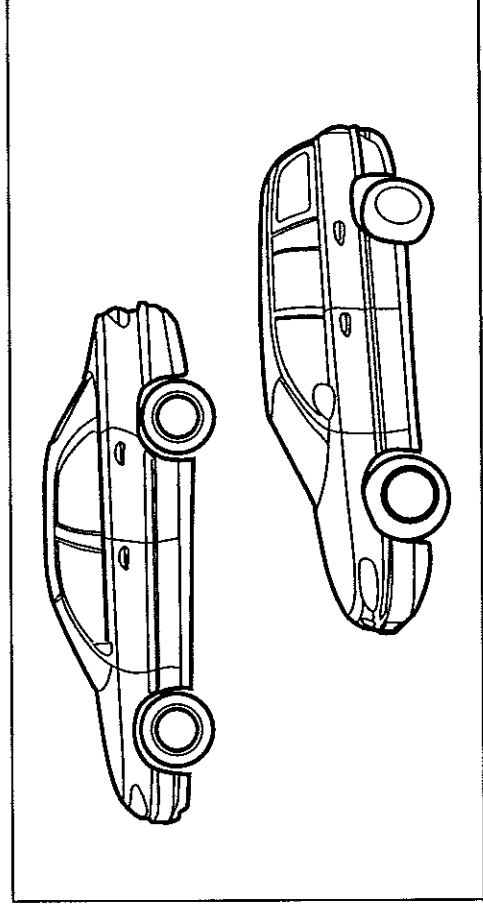
Fitting instructions electric wiringkit  
towbar with 12-N socket up to  
DIN/ISO norm 1724

Montage-handleiding elektrokabelset voor  
trekhaak met 12-N contactdoos  
vlgs. DIN/ISO norm 1724

Instrucciones de montaje de kit eléctrico  
para enganche de remolque con base  
de conexiones 12-N  
según norma DIN/ISO 1724

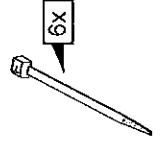
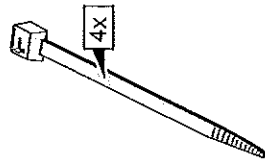
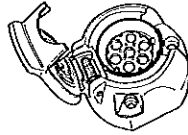
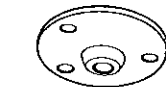
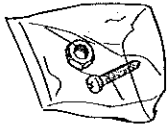
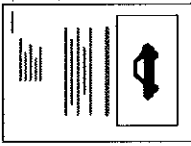
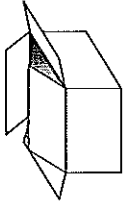


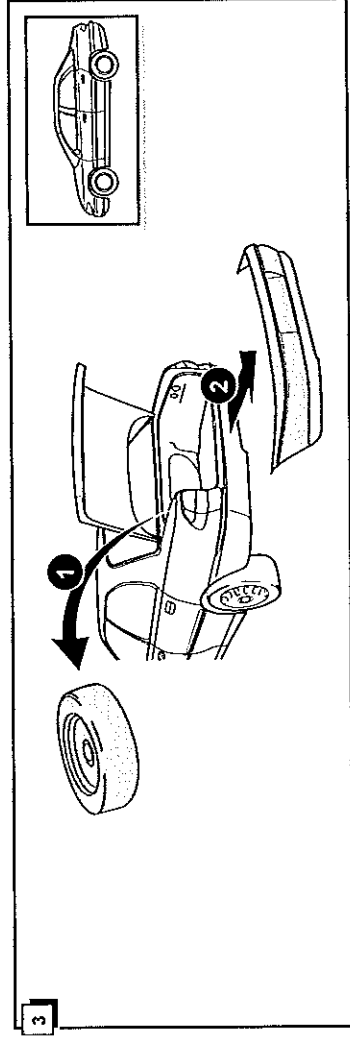
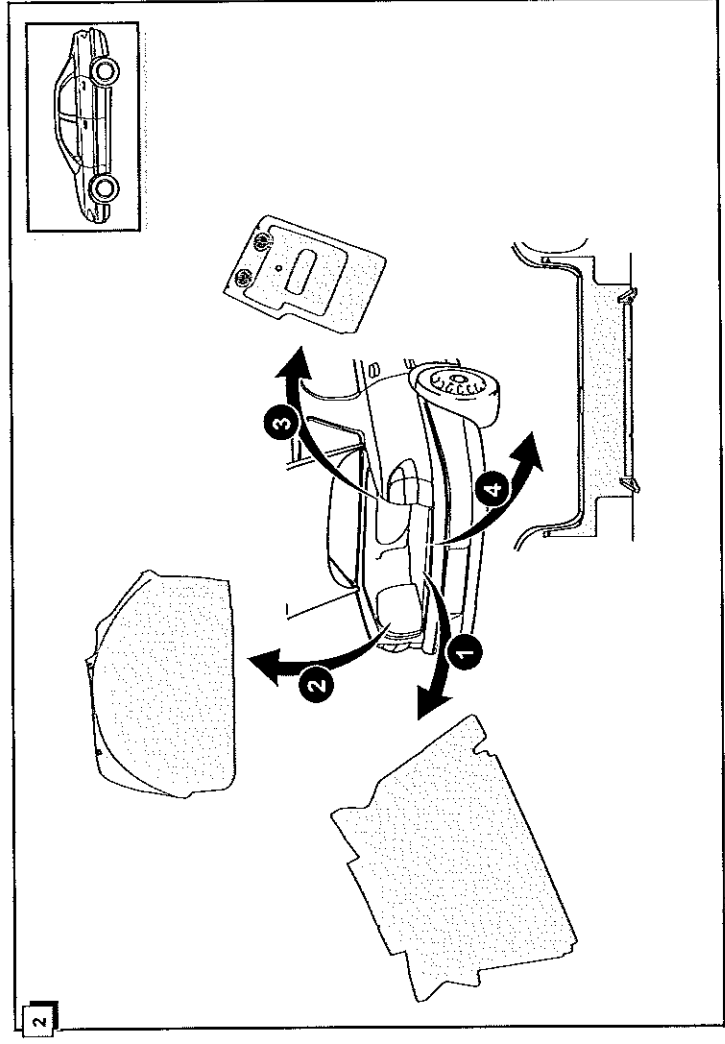
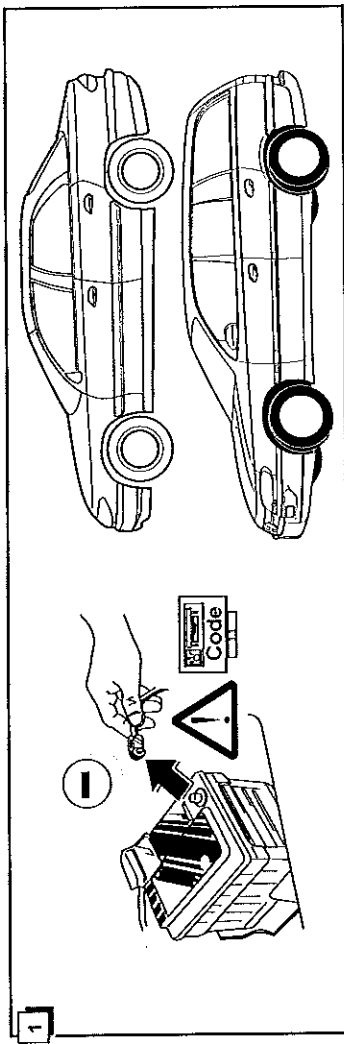
OPEL OMEGA SEDAN Model 2000 11/1999-  
OPEL OMEGA STATION Model 2000 11/1999-

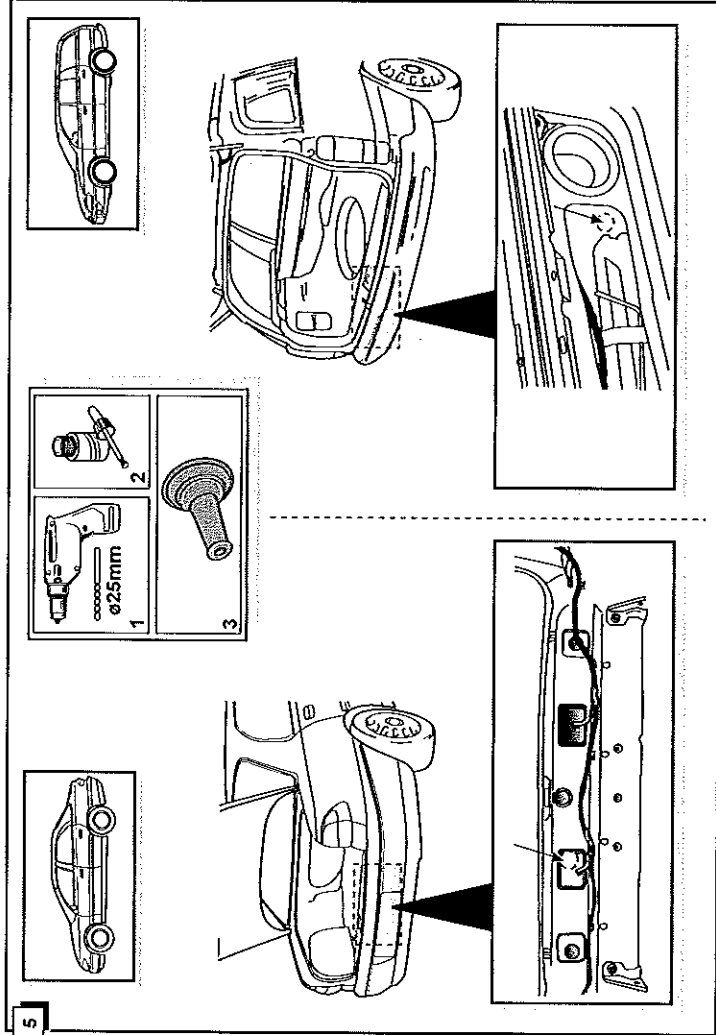
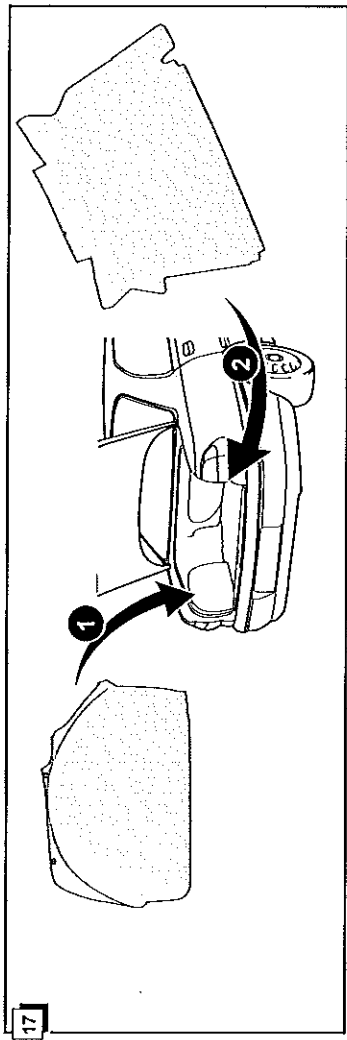
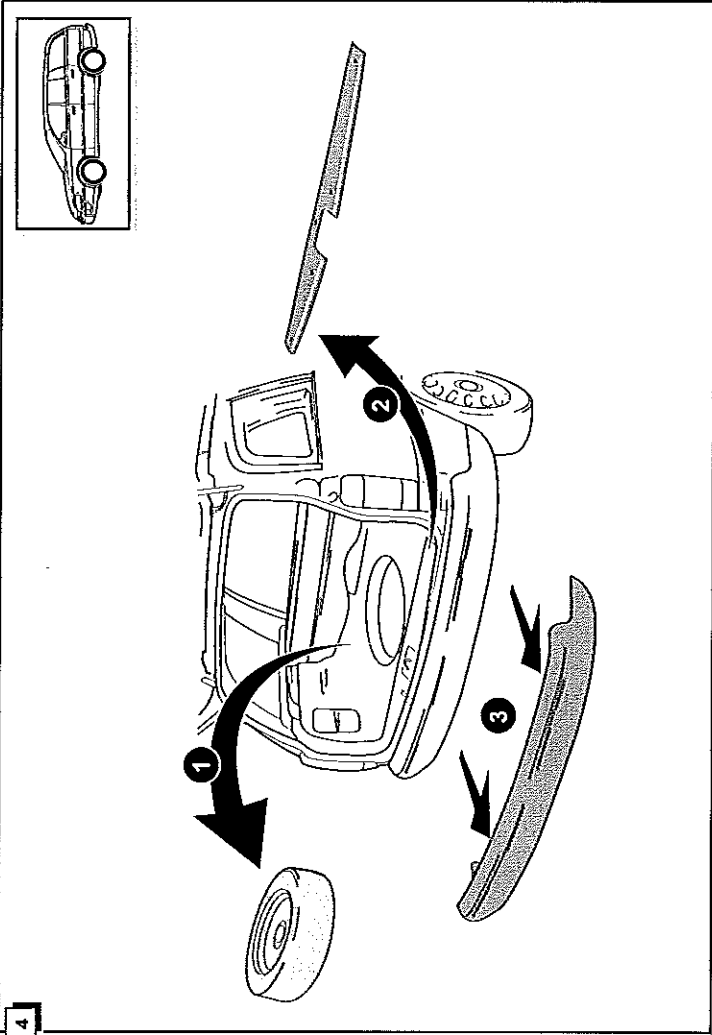


Bestel Nr.: OP-016-BB

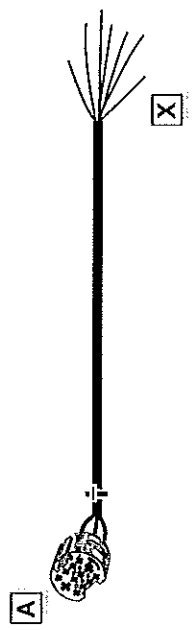
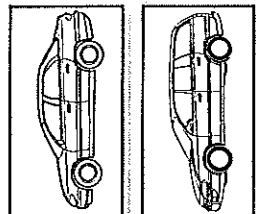
\* Teilliste \* Liste de pieces \* Part list \* Onderdelenlijst \* Piezas que se aportan



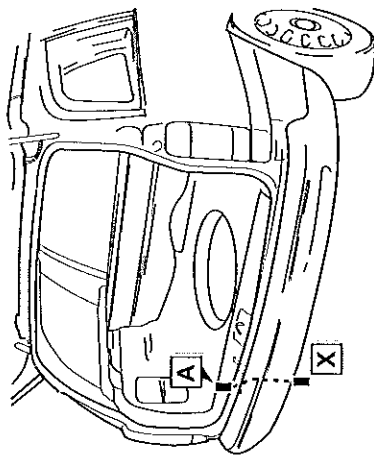
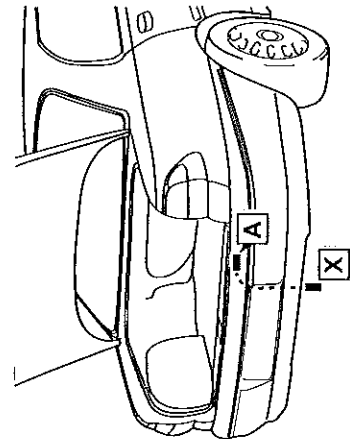
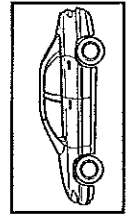




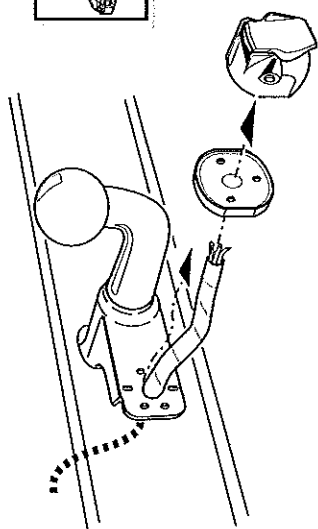
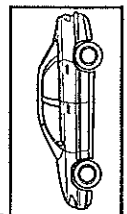
**INFO**



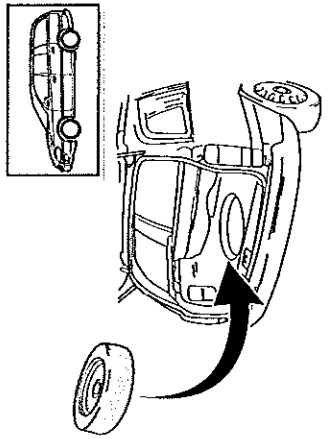
**ROUTING**



6

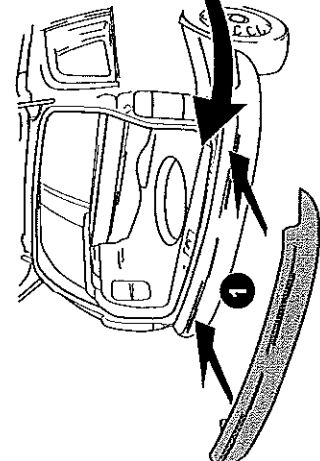
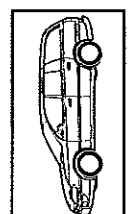


13

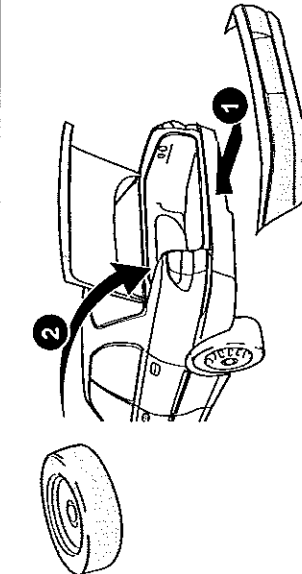
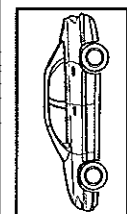


**!**  
**FUNKTIONEN KONTROLLIEREN !**  
**CONTRÔLER LES FONCTIONS !**  
**CHECK FUNCTIONS !**  
**CONTROLAR LAS FUNCIONES !**

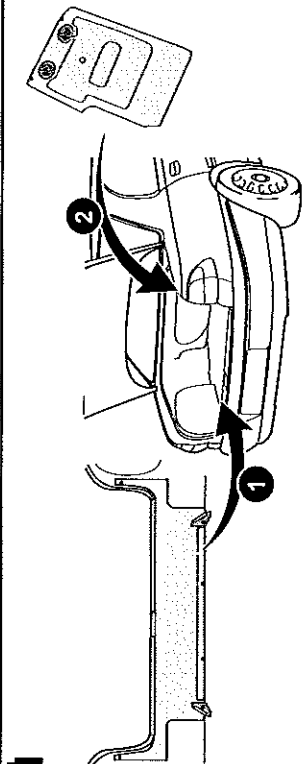
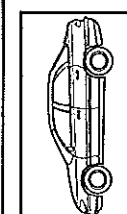
14



15



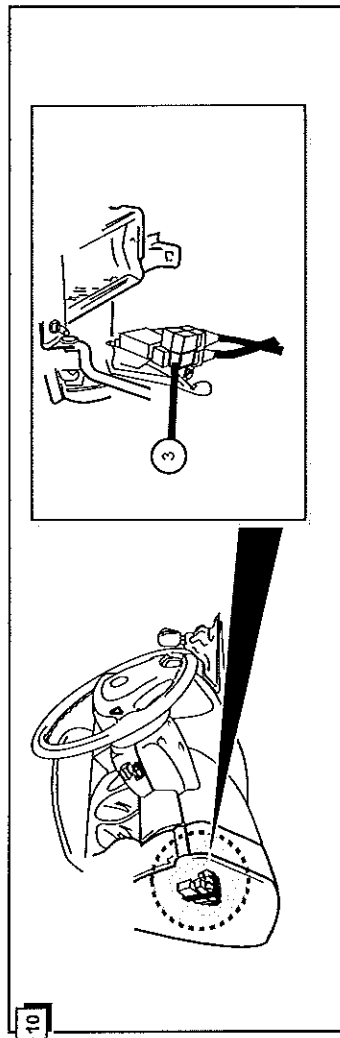
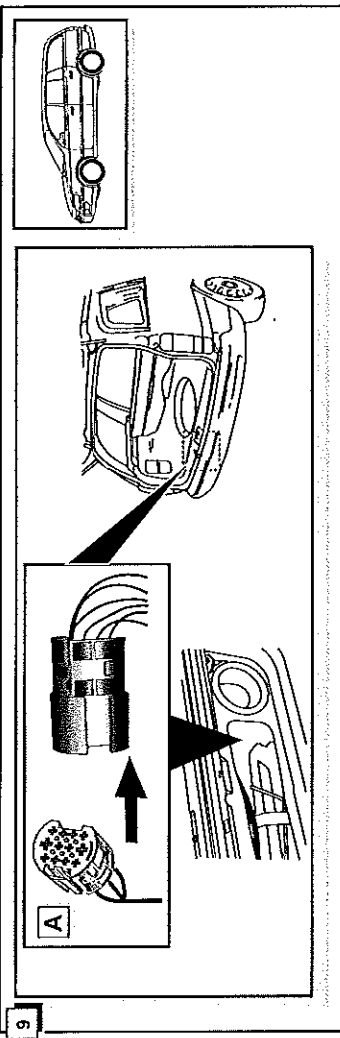
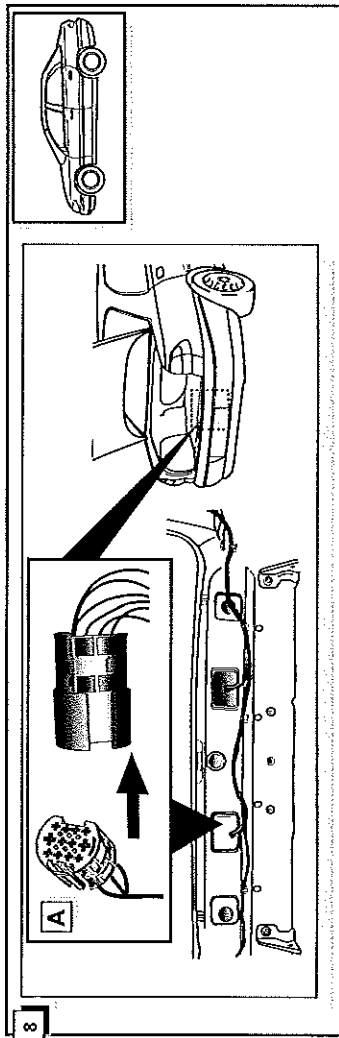
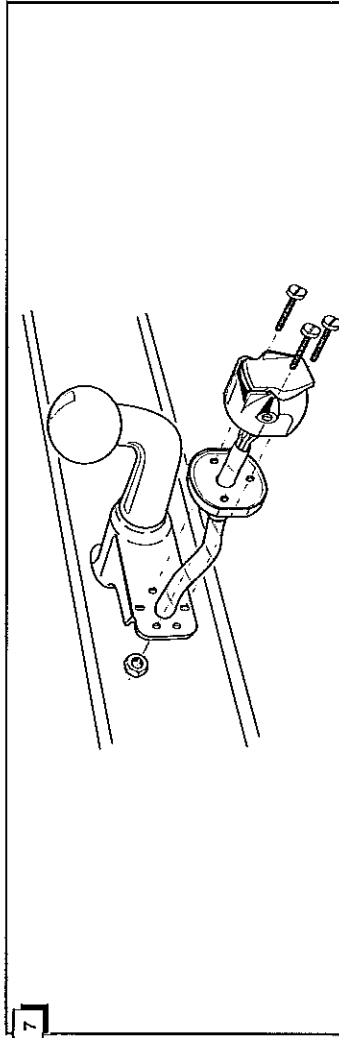
16



ANSCHLUSS STECKDOSE / CONNECTION OF THE PRISE / SOCKET CONNECTION / CONTACTDOOS AANSLUITING / CONEXIÓN DE LA CAJA DE ENCHUFE

DIN/ISO 1724	DE	FR	GB	NL	ES
↙	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo
↘	blau	bleu	blue	blauw	azul
⊥	weiß	blanc	white	wit	blanco
↗	grün	vert	green	groen	verde
☀	braun	marron	brown	bruin	marrón
STOP	rot	rouge	red	rood	rojo
☀	schwarz	noir	black	zwart	negro
↔	grau	gris	grey	grijs	gris

INFO



INFO

Falls die Bremsleuchten des Anhängers nicht funktionieren, müssen Sie das beiliegende Dummy-Relais montieren. Wenn Sie die Bremsleuchten des Anhängers kontrollieren möchten, so können Sie das Original Opel-Relais bei Ihrem Händler bestellen und montieren. Dieses wird das Funktionieren der Bremsleuchten des Anhängers kontrollieren.

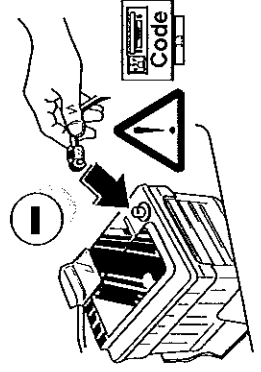
Quand les feux de stop de la remorque ne fonctionnent pas, vous devez monter le relais dummy livré. Quand vous devez contrôler le relais dummy livré, vous pouvez commander le relais original Opel chez votre concessionnaire. Ce relais contrôlera le fonctionnement des feux de stop de la remorque.

When the brake lights of the trailer do not operate, you will have to mount the supplied dummy relay. If you want to check the brake lights of the trailer, you can also order the original Opel relay, and mount it. This relay will check the functioning of the brake lights of the trailer.

Indien de remlichten van de aanhanger niet functioneren, monteer het meegeleverde dummy-relais. Wanneer u de remlichten van het getrokken voertuig wilt controleren, dan kunt u ook het originele Opel relais bestellen bij de dealer, en monteren. Dit relais controleert dan het functioneren van de remlichten van de aanhanger.

En caso de que no funcionen las luces de freno, utilizar el relé incluido en el kit. El relé controla las funciones de la luz de freno del remolque.

11



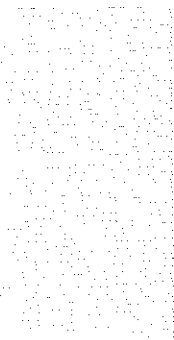
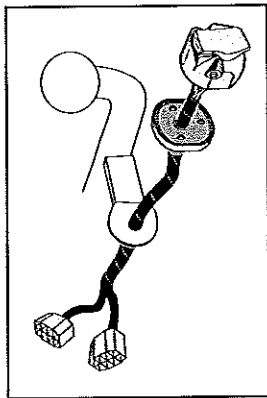
Einbauanleitung Elektrosatz  
Anhängervorrichtung mit 12-N Steckdose  
lt. DIN/ISO Norm 1724

Instructions de montage du faisceau  
électrique pour crochet d'attelage  
conforme à la norme  
DIN/ISO 1724 prise 12-N

Fitting instructions electric wiringkit  
towbar with 12-N socket up to  
DIN/ISO norm 1724

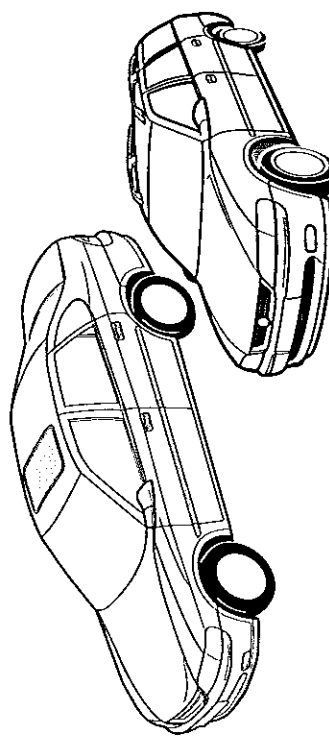
Montage-handleiding elektrokabelset voor  
trekhaak met 12-N contactdoos  
vigs. DIN/ISO norm 1724

Instrucciones de montaje de kit eléctrico  
para enganche de remolque con base  
de conexiones 12-N  
según norma DIN/ISO 1724



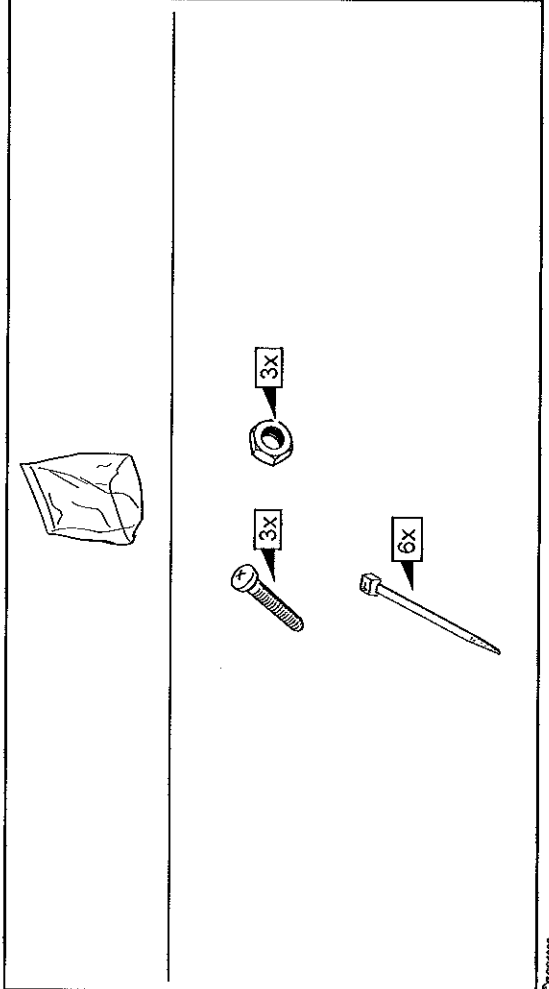
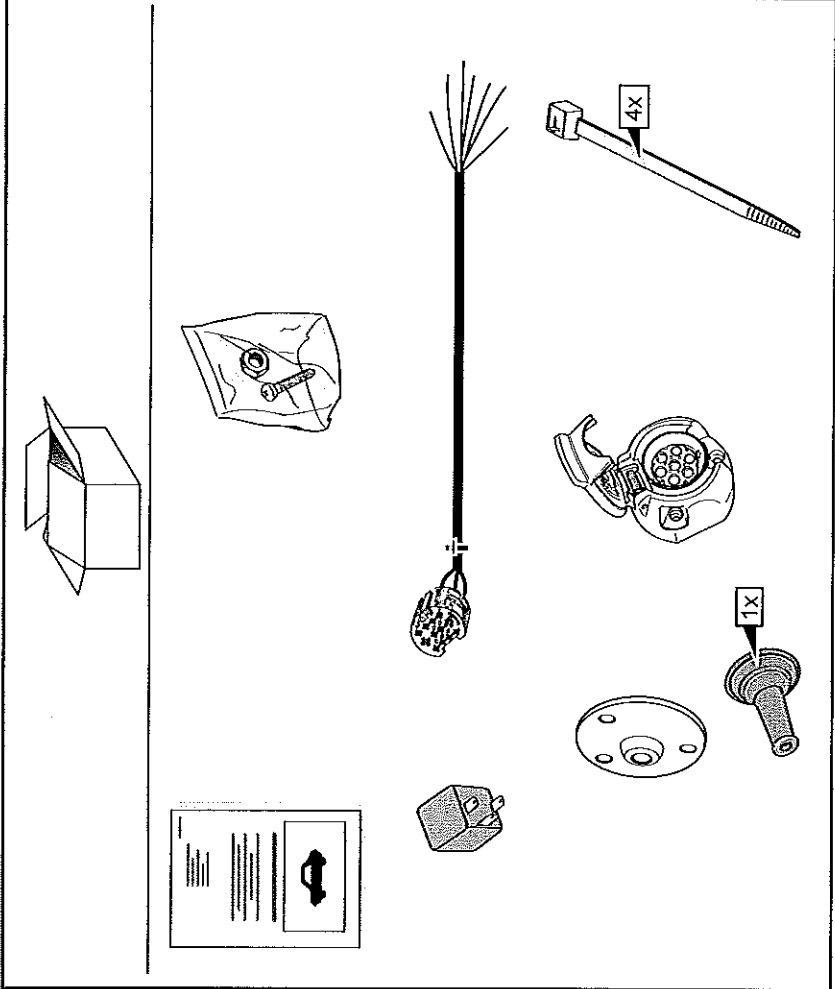
## OPEL VECTRA B MODEL 2000 MIT VORB. STECKER STUFENHECK-SCHRÄGHECK-+CARAVAN MODEL 2000 1999-

4D.+ 5D.

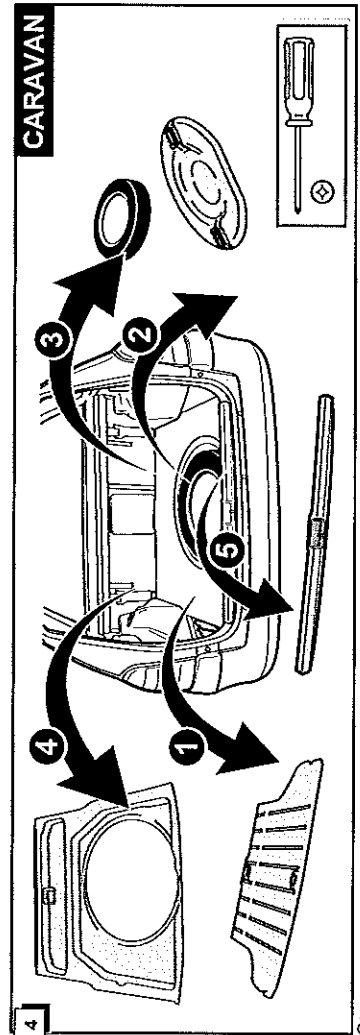
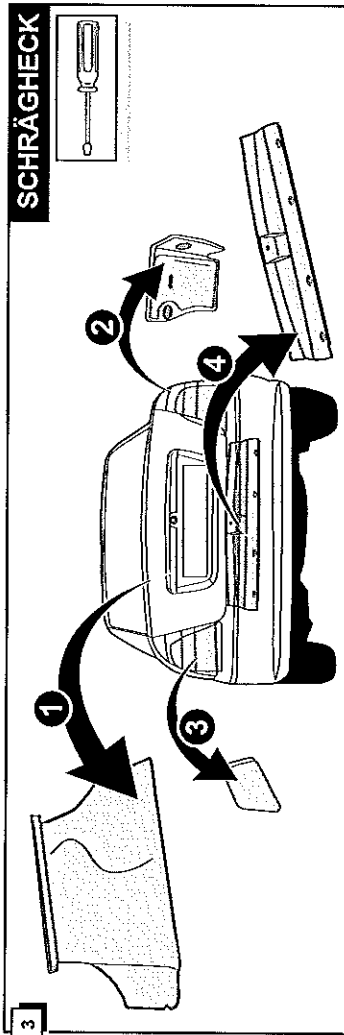
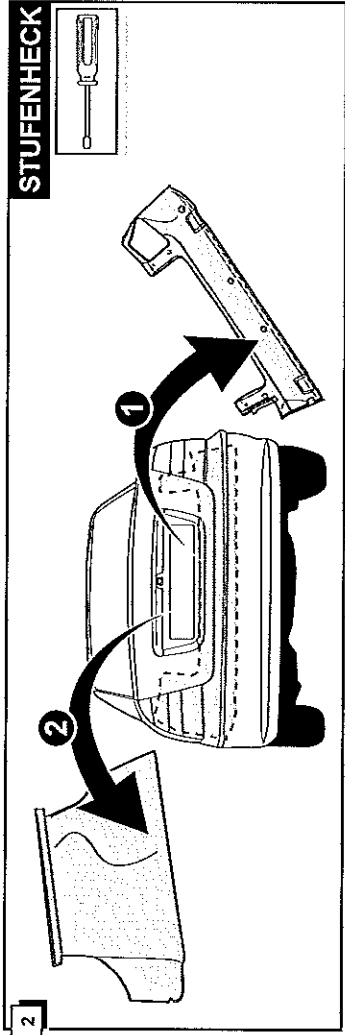
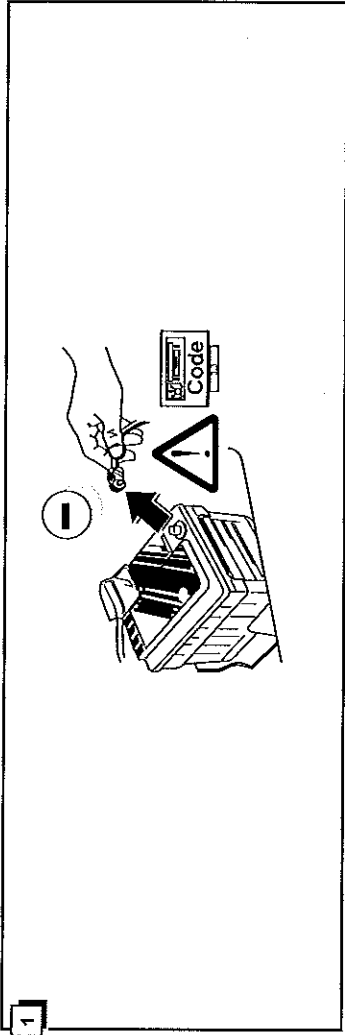


Bestel Nr.: OP-016-BB

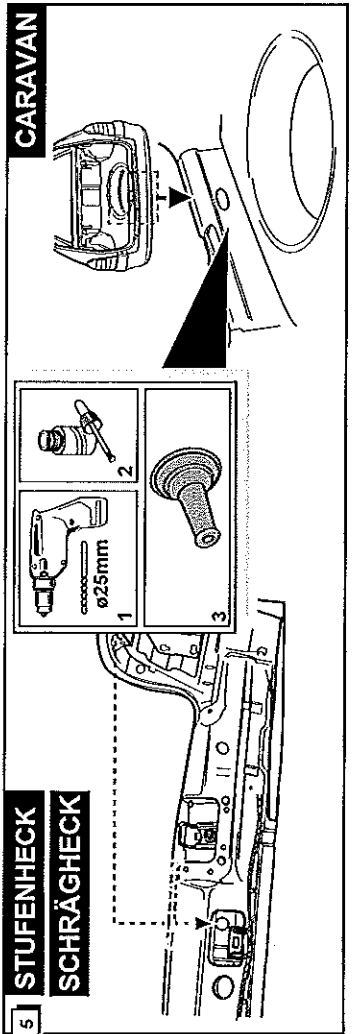
\* Teiliste \* Liste de pieces \* Part list \* Onderdelenlijst \* Piezas que se aportan





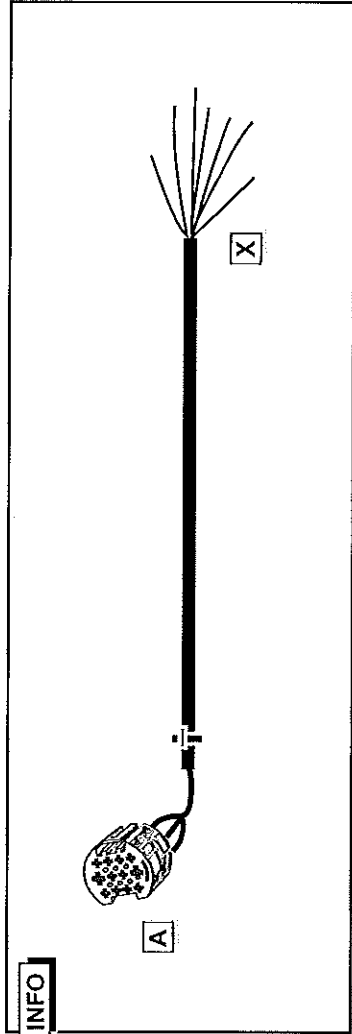


**5** STUFENHECK  
SCHRÄGHECK



CARAVAN

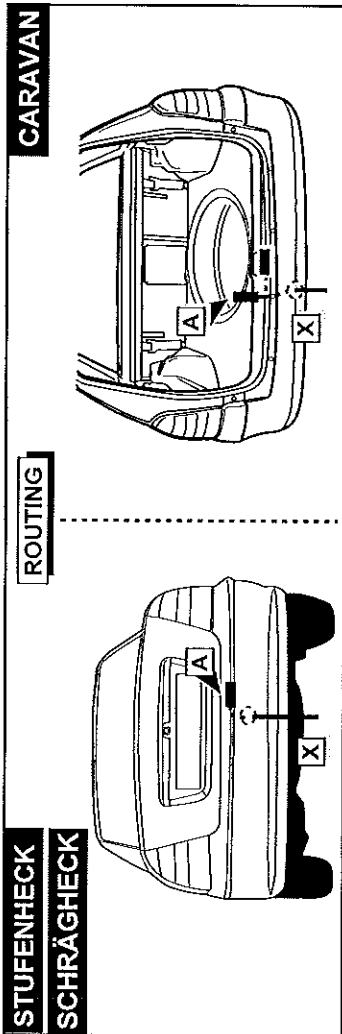
**INFO**



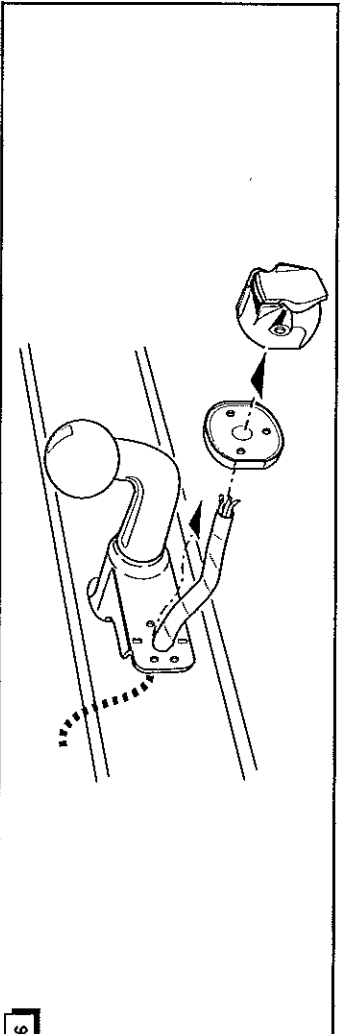
**STUFENHECK  
SCHRÄGHECK**

**ROUTING**

CARAVAN



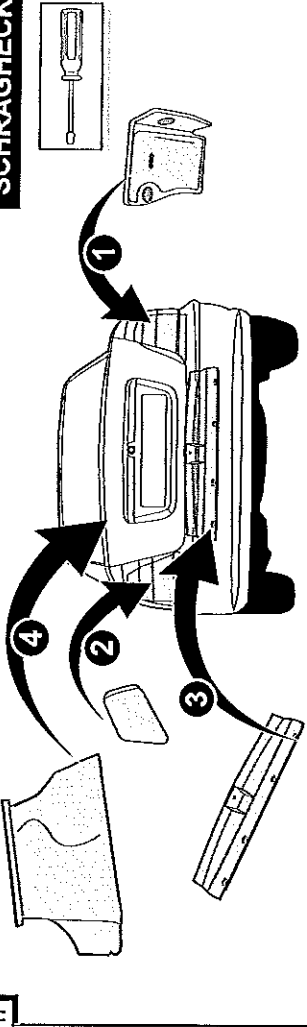
**6**



Anschluss Steckdose / Connection de la prise / Socket connection /  
 Contactdoos aansluiting / Conexión del caja de enchufe

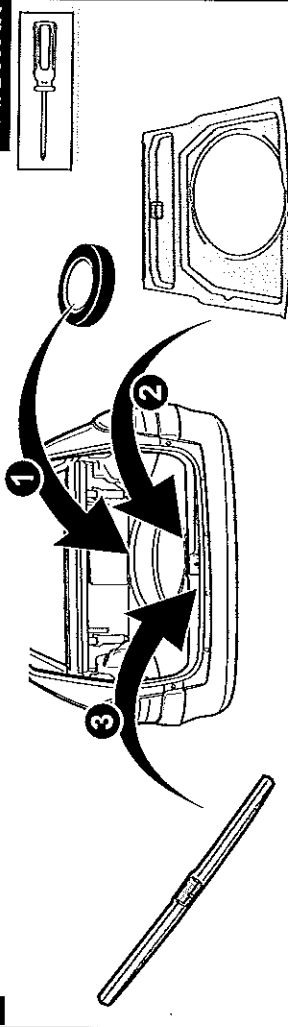
DIN/ISO 1724	DE	FR	GB	NL	ES
↙	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo
⚡	blau	bleu	blue	blauw	azul
⚡	weiß	blanc	white	wit	blanco
↘	grün	vert	green	groen	verde
☀	braun	marron	brown	bruin	marrón
stop	rot	rouge	red	rood	rojo
☀	schwarz	noir	black	zwart	negro
⚡	grau	gris	grey	grijs	gris

SCHRÄGHECK



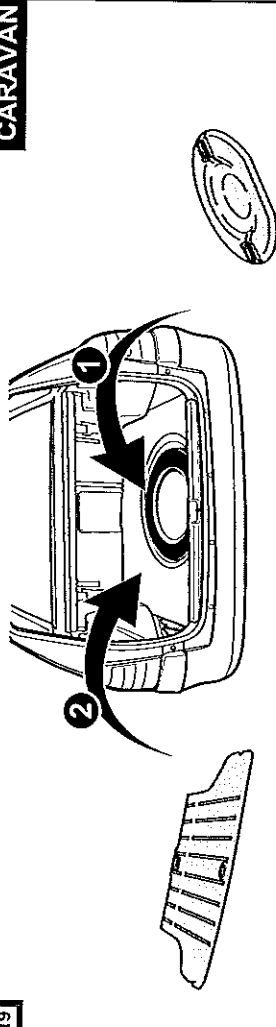
17

CARAVAN



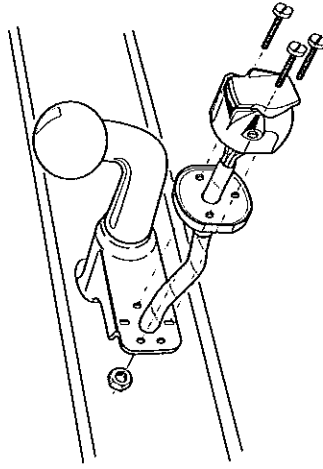
18

CARAVAN



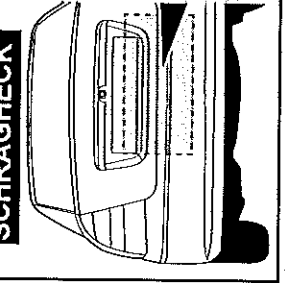
19

7

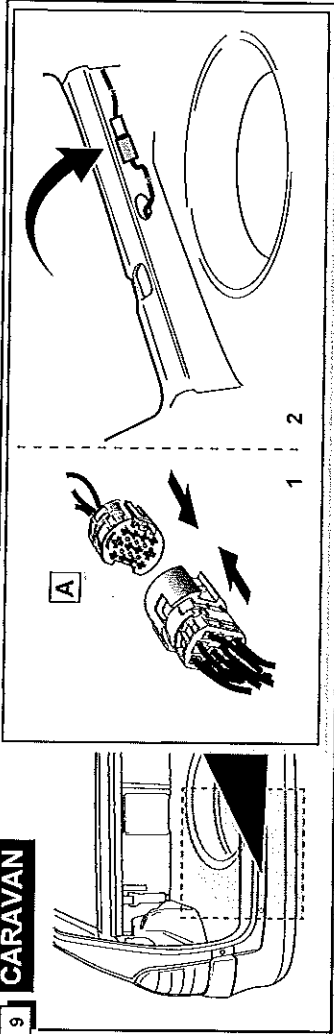


8 STUFENHECK

SCHRÄGHECK



8



**INFO**

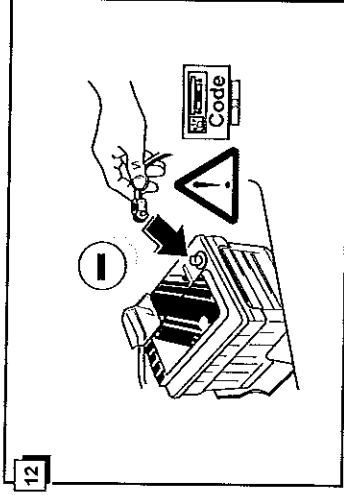
Falls die Bremsleuchten des Anhängers nicht funktionieren, müssen Sie das beiliegende Dummy-Relais montieren. Wenn Sie die Bremsleuchten des Anhängers kontrollieren möchten, so können Sie das original Opel relais bei Ihrem Händler bestellen und montieren. Dieses wird das Funktionieren der Bremsleuchten des Anhängers kontrollieren.

Quand les feux de stop de la remorque ne fonctionnent pas, vous devez monter le relais dummy livré. Quand vous devez monter le relais dummy livré. Quand vous voulez contrôler ou les feux de stop de la remorque fonctionnent.

When the brake lights of the trailer do not operate, you will have to mount the supplied dummy relay. If you want to check the brake lights of the trailer, you can also order the original Opel relay, and mount it. This relay will check the functioning of the brake lights of the trailer.

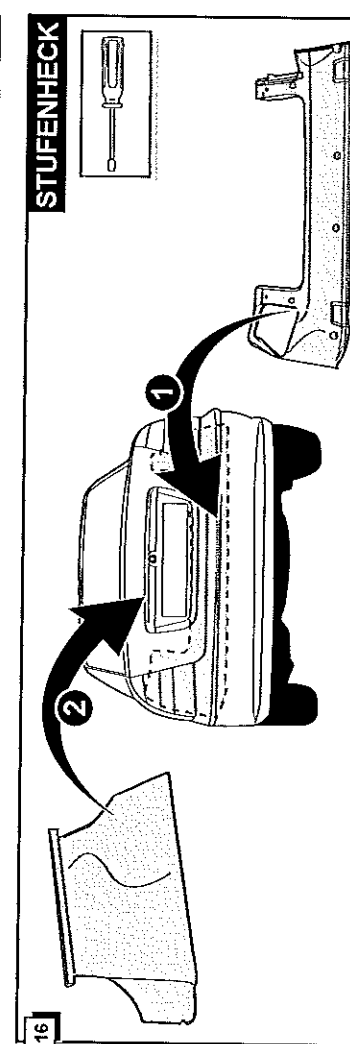
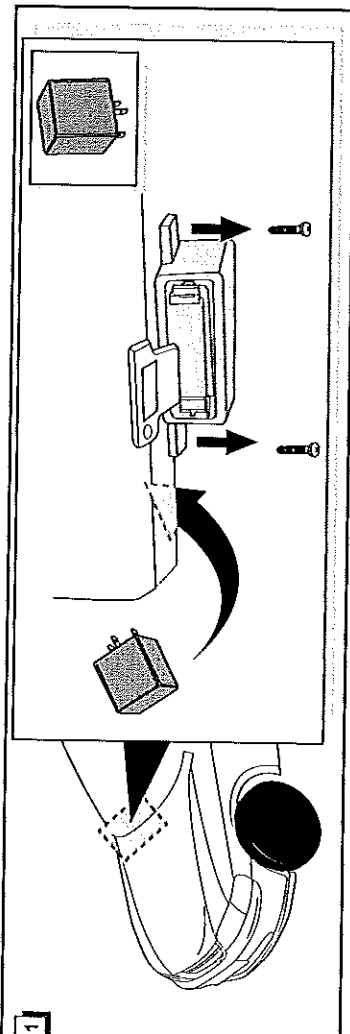
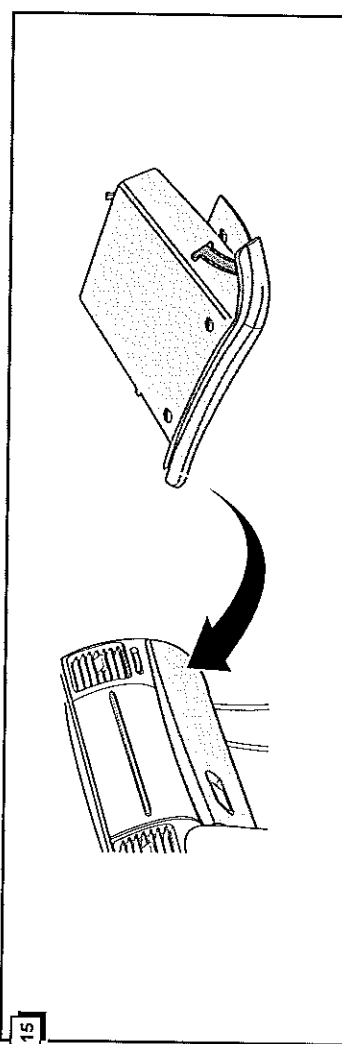
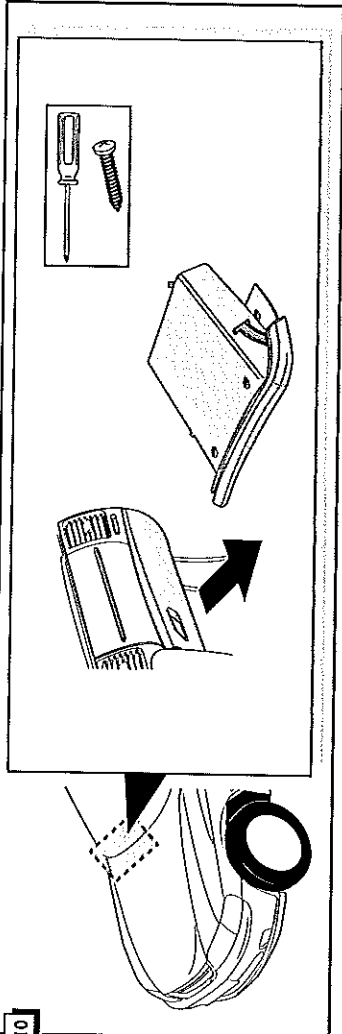
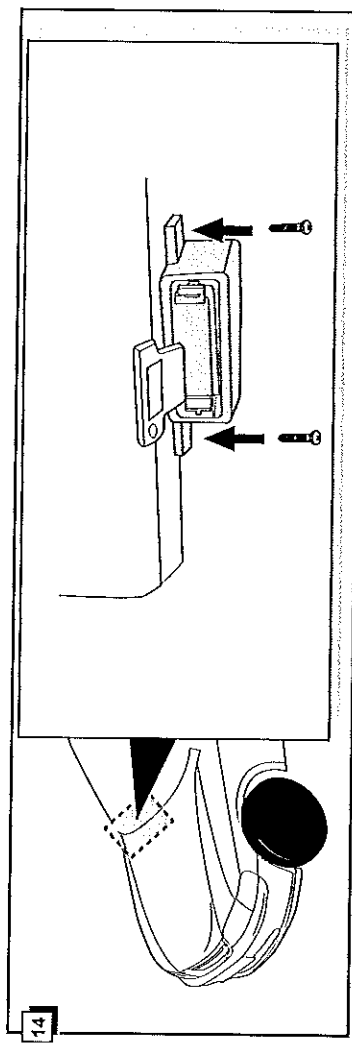
Indien de remlichten van de aanhanger niet functioneren, monteer het meegeleverde dummy-relais. Wanneer u de remlichten van het getrokken voertuig wilt controleren, dan kunt u ook het originele Opel relais bestellen bij de dealer, en monteren. Dit relais controleert dan het functioneren van de remlichten van de aanhanger.

En caso de que no funcionen las luces de freno, utilizar el relé incluido en el kit.



13

FUNKTIONEN KONTROLLIEREN !  
 CONTRÔLER LES FONCTIONS !  
 CHECK FUNCTIONS !  
 CONTROLEER FUNCTIES !  
 ¡ CONTROLAR LAS FUNCIONES !



STUFENHECK